

# TRAVEL CHARGER RLN6434

## USER GUIDE



en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR

de-DE



**MOTOROLA SOLUTIONS**



# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS

This document contains important safety and operating instructions. Please read these instructions carefully and save them for future reference.

Before using the battery charger, read all the instructions and cautionary markings on (1) the charger, (2) the battery, and (3) the radio using the battery.



WARNING

1. To reduce risk of injury during sudden braking or impact while driving, secure the Travel Charger and radio in the mounted bracket with the elastic strap securely fastened.
2. To reduce risk of injury, charge only the rechargeable Motorola Solutions authorized batteries listed in Table 1. Other batteries may explode, causing personal injury and damage.
3. Use of accessories not recommended by Motorola Solutions may result in risk of fire, electric shock, or injury.

**WARNING (continued)****WARNING**

4. To reduce the risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than by the cord when disconnecting the charger.
5. To reduce risk of fire, electric shock, or injury, do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way. Take it to a qualified Motorola Solutions service representative.
6. Do not disassemble the charger; it is not repairable and replacement parts are not available. Disassembly of the charger may result in risk of electrical shock or fire.

## OPERATIONAL SAFETY GUIDELINES

- This equipment is not suitable for outdoor use. Use only in dry locations/conditions.
- Connect equipment only to an appropriately fused and wired supply of the correct voltage (as specified on the product).
- When not in use, disconnect the power supply cord from the DC outlet.
- The equipment shall be connected to a nearby and easily accessible socket outlet.
- In equipment using fuses, replacements must comply with the type and rating specified in the equipment instructions.
- When used as a desktop charger, maximum ambient temperature around the power supply equipment must not exceed 40 °C (104 °F).
- Output power from the power supply unit must not exceed the ratings stated on the product label located on the bottom of the charger.
- Make sure the cord is located where it cannot be stepped on, tripped over, or subjected to water, damage, or stress.

- To reduce risk of damage to vehicular charger adapter and cord, pull by the vehicular charger adapter rather than the cord when disconnecting the charger.
- Do not operate the charger or vehicular charger adapter with a damaged cord. Replace it immediately.

## Vehicles Equipped with Air Bags



WARNING

- Do not place or install equipment in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If equipment is installed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the equipment may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.
- If the communication equipment is improperly installed and the air bag inflates, this could cause serious injury.

- Installation of vehicle communication equipment should be performed by a professional installer/technician qualified in the requirements for such installations. An air bag's size, shape and deployment area can vary by vehicle make, model and front compartment configuration (e.g. bench seat vs. bucket seats).
- Contact the vehicle manufacturer's corporate headquarters, if necessary, for specific air bag information for the vehicle make, model and front compartment configuration involved in your communication equipment installation.
- If mounted on an insecure or hollow mounting surface, the bracket can loosen and the unit can break free on collision. Mount the bracket only in a location which allows the self-tapping screws to solidly anchor into a metal surface.
- The mounting screws can damage cables and wires that run under some mounting surfaces in the vehicle. Contact the vehicle manufacturer for the detailed locations of cables and wires in your vehicle, and avoid mounting the radio above those locations.

## MOTOROLA SOLUTIONS AUTHORIZED BATTERIES

The batteries listed in Table 1 are approved for use with the RLN6434 Travel Charger kit.

**Table 1. Motorola Solutions Authorized Batteries**

<b>Kit Number</b>	<b>Description</b>
NNTN7033	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) Ruggedized 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH Ruggedized 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) Ruggedized 2300 mAh
NNTN8182	Li-Ion Ruggedized IP67 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES Li-Ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Li-Ion Ruggedized IP67 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 3400 mAh



**Table 1. Motorola Solutions Authorized Batteries (Cont.)**

Kit Number	Description
PMNN4505	IMPRES 2 Li-Ion DIVISION 2 (HazLoc) Ruggedized IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Li-Ion TIA4950 (HazLoc) Ruggedized IP68 4600 mAh

## DESCRIPTION

The RLN6434 Travel Charger kit is used for charging a radio when inside a vehicle. The Travel Charger kit includes a vehicular charger adapter attached to a charger, and a mounting bracket to mount the Travel Charger inside the vehicle.

The Travel Charger has the capability to charge a stand alone battery **or** a radio with a battery.

## OPERATING INSTRUCTIONS

The Travel Charger charges only the Motorola Solutions authorized battery listed in Table 1. Other batteries may not charge.

Your battery must first need to be charged using the rapid charge method before operating your radio for the first time.

**Note:** Do not leave a battery or radio in the Travel Charger for extended periods of time (1 week) in order to avoid a decrease in overall battery performance.



## Charging Inside the Vehicle

1. Plug the vehicular charger adapter into the vehicle auxiliary power outlet.

**Note:** Some vehicle auxiliary power outlets do not maintain an electrical current once the vehicle has been turned off. Rated input: 12 – 24 DC 1.2 A.

## Charging the Battery

1. Insert a battery or radio with a battery into the charger pocket, making sure the charging contacts make contact with the battery. The battery charging indicator LED on the charger indicates:

**Table 2. Battery Charging Indicators**

Status	LED Status	Descriptions
<b>Power On</b>	Green for approximately 1 second	Successful charger power-up
<b>Charging</b>	Steady Red	Battery in rapid charge mode
<b>90% Charged</b>	Blinking Green	Battery is charged to 90 % or greater capacity
<b>Fully Charged</b>	Steady Green	Battery is nearly charged or fully charged
<b>Fault</b>	Blinking Red	Remove and re-insert radio or battery
<b>Standby</b>	Blinking Amber	Battery is waiting to rapid charge. Battery may be too hot, too cold, or low voltage

## Mounting The Bracket

1. Select a location for the bracket that does not interfere with vehicle operation or with the vehicle air bag deployment.
2. Using the bracket as a template, mark the location of the three or four mounting holes using either the bottom or back mounting holes.
3. Using a 5/32" (4 mm) diameter drill bit, drill the three or four holes.
4. Using a 5/16" (8 mm) hex nut driver, secure the bracket using the three or four screws provided.

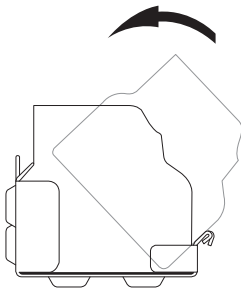
## Securing the Travel Charger and radio into the Bracket



WARNING

Motorola Solutions highly recommends securing the Travel Charger and radio into the mounting bracket when inside the vehicle. Sudden braking or impact can propel the Vehicle Charger or radio with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

1. Insert the Travel Charger into the bracket at a downward angle (See illustration below).



2. Push the back of the Travel Charger into the bracket until it is securely in place.
3. Insert the radio into the Travel Charger.

**Note:** Some effort may be required in the insertion/removal, as the charger is designed to firmly retain the battery/radio.

4. Extend the elastic cord and nylon strap between the channel select knob and the volume knob. Hook the clip under the front lip of the bracket.



Caution

Do not cover emergency button with strap.



**Note:** The charger is reversible to display either side of the radio when placed in the bracket.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES CONSERVEZ CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce document contient des consignes de sécurité et des directives d'utilisation importantes. Veuillez les lire attentivement et les conserver pour référence ultérieure.

Avant d'utiliser une pile/batterie ou un chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et les avertissements concernant (1) le chargeur, (2) la batterie et (3) la radio utilisant la batterie.



AVERTISSEMENT

1. Pour réduire le risque de blessure en cas de freinage ou d'impact soudain en conduisant, fixez le chargeur de voyage et la radio au support de montage à l'aide de la bande élastique.
2. Pour réduire le risque de blessures, ne chargez que les piles (c'est-à-dire les batteries) rechargeables agréées par Motorola Solutions et répertoriées dans le Tableau 1. Les autres batteries/piles peuvent exploser, entraînant des blessures et des dommages corporels.
3. L'utilisation d'accessoires non recommandés par Motorola Solutions peut provoquer un incendie, une décharge électrique ou des blessures corporelles.

## AVERTISSEMENT (suite)



AVERTISSEMENT

4. Pour éviter d'endommager le cordon ou la prise électrique, tirez sur la prise plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
5. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessures corporelles, n'utilisez pas le chargeur s'il est cassé ou endommagé d'une quelconque façon. Apportez le chargeur chez un réparateur Motorola Solutions agréé.
6. Ne démontez pas le chargeur; il n'est pas réparable et les pièces de rechange ne sont pas disponibles. Le démontage du chargeur peut provoquer un incendie ou une décharge électrique.



## **DIRECTIVES DE SÉCURITÉ OPÉRATIONNELLE**

- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur. Il ne doit être utilisé que dans des situations/conditions sèches.
- Ne branchez l'appareil qu'à une alimentation de tension adéquate protégée par fusible et correctement câblée (tel qu'indiqué sur le produit).
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- L'équipement doit être branché à une prise de courant à proximité et facilement accessible.
- Sur les appareils utilisant des fusibles, les fusibles de rechange doivent être conformes au type et aux caractéristiques nominales spécifiés dans les instructions de l'appareil.
- Quand l'appareil est utilisé en tant que chargeur de bureau, la température ambiante maximale autour de l'équipement d'alimentation ne doit pas dépasser 40 °C (104 °F).
- La puissance de sortie de l'unité d'alimentation ne doit pas dépasser les caractéristiques nominales indiquées sur l'étiquette du produit qui se trouve sur à la base du chargeur.

- Le cordon d'alimentation doit être placé à un endroit où il ne peut être ni piétiné, ni exposé à l'eau, aux dommages ou aux contraintes.
- Pour éviter d'endommager le cordon ou l'adaptateur du chargeur automobile, tirez sur l'adaptateur du chargeur plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- N'utilisez pas un chargeur ou un adaptateur de chargeur automobile dont le cordon est endommagé. Remplacez-le immédiatement.

## Véhicules équipés de coussins gonflables



AVERTISSEMENT

- Ne placez pas et n'installez pas l'appareil au-dessus d'un coussin gonflable ou dans sa trajectoire de déploiement. Un coussin gonflable de sécurité se déploie avec beaucoup de force. Si l'appareil est installé dans la trajectoire de déploiement d'un coussin gonflable pendant que celui-ci se déploie, l'appareil risque d'être projeté avec une grande force et blesser gravement les occupants du véhicule.
- Si l'appareil de communication est incorrectement installé, il pourrait entraîner des blessures graves lorsque le coussin se déploie.

- L'installation de l'appareil de communication dans le véhicule doit être réalisée par un installateur/technicien professionnel qualifié en suivant les exigences d'installation. La trajectoire de déploiement, la forme et la taille du coussin gonflable peuvent varier selon la marque du véhicule, son modèle et la configuration des sièges avant (p. ex. banquettes ou sièges baquets).
- Contactez éventuellement le siège social du fabricant du véhicule pour obtenir des détails sur les coussins gonflables spécifiques à la marque, au modèle et à la configuration du compartiment avant du véhicule concerné par l'installation de l'appareil de communication.
- Le support risque d'être instable si il est monté sur une surface de montage creuse ou instable, et l'appareil risque de se détacher accidentellement en cas d'impact. Le support ne doit être monté qu'à un emplacement permettant d'utiliser les vis autotaraudeuses pour l'ancrer solidement dans une surface métallique.
- Les vis de montage peuvent endommager les câbles et les fils qui passent sous certaines surfaces de montage dans le véhicule. Contactez le fabricant du véhicule pour connaître les emplacements détaillés des câbles et des fils dans le véhicule, et évitez d'installer la radio au-dessus de ces emplacements.

# BATTERIES AGRÉÉES MOTOROLA SOLUTIONS

Les batteries répertoriées dans le Tableau 1 sont approuvées pour une utilisation avec le chargeur de voyage RLN6434.

**Tableau 1. Batteries approuvées par Motorola Solutions**

<b>Numéro de trousse</b>	<b>Description</b>
NNTN7033	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) IP67 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Li-Ion IP67 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH FM (HazLoc) robuste 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH FM (HazLoc) IP67 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH IP67 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Li-Ion IP67 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH robuste 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Li-Ion FM (HazLoc) robuste 2300 mAh
NNTN8182	Lithium-ion robuste IP67 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 au lithium-ion robuste TIA4950 (pour emplacements dangereux) IP67 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES au lithium-ion IP67 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 au lithium-ion robuste IP67 5000 mAh

**Tableau 1. Batteries approuvées  
par Motorola Solutions (Suite)**

Numéro de trousse	Description
PMNN4504	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 au lithium-ion DIVISION 2 robuste (pour emplacements dangereux) IP67 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 au lithium-ion TIA4950 robuste (pour emplacements dangereux) IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 au lithium-ion TIA4950 robuste (pour emplacements dangereux) IP68 4600 mAh

## DESCRIPTION

La trousse du chargeur de voyage RLN6434 est utilisée pour charger une radio à l'intérieur d'un véhicule. La trousse du chargeur de voyage comprend un adaptateur de chargeur automobile fixé à un chargeur et un support de montage pour monter le chargeur à l'intérieur du véhicule.

Le chargeur de voyage est capable de charger une batterie autonome **ou** une radio munie d'une batterie.

## CONSIGNES D'UTILISATION

Le chargeur de voyage ne charge que les batteries autorisées par Motorola Solutions répertoriées dans le Tableau 1. Les autres batteries risquent de ne pas être correctement chargées.

Votre batterie doit être chargée en utilisant d'abord la méthode rapide de mise en charge avant d'utiliser la radio pour la première fois.

**Remarque :** Ne laissez pas une batterie ou une radio dans le chargeur de voyage pendant une période prolongée (1 semaine) afin d'éviter une détérioration des performances générales de la batterie.



## Mise en charge à l'intérieur du véhicule

1. Branchez l'adaptateur du chargeur pour véhicule dans la prise de courant auxiliaire du véhicule.

**Remarque :** Certaines prises de courant auxiliaires de véhicule ne maintiennent pas le courant électrique une fois le véhicule éteint. Entrée nominale : 12 à 24 V c.c., 1.2 A.

## Charge de la batterie

1. Insérez une batterie ou une radio munie d'une batterie dans la base du chargeur en veillant à ce que les contacts touchent la batterie. Le témoin de charge de la batterie sur le chargeur indique :

**Tableau 2. Voyants de charge de la batterie**

État	État du voyant	Description
<b>Mise sous tension</b>	Vert pendant environ 1 seconde	Chargeur allumé
<b>Charge en cours</b>	Rouge fixe	Batterie en mode de charge rapide
<b>Chargée à 90 %</b>	Vert clignotant	La batterie est chargée à 90 % ou plus
<b>Charge complète</b>	Vert fixe	Batterie presque ou complètement chargée

**Tableau 2. Voyants de charge de la batterie**

<b>État</b>	<b>État du voyant</b>	<b>Description</b>
<b>Défaillance</b>	Rouge clignotant	Retirez et réinsérez la radio ou la batterie
<b>Veille</b>	Orange clignotant	La batterie est en attente de charge rapide. La batterie est peut-être trop chaude ou trop froide, ou sa tension est faible.



## Installation du support

1. Sélectionnez un emplacement pour le support de montage qui n'interfère pas avec le fonctionnement du véhicule ou avec le déploiement des coussins gonflables.
2. En vous aidant du support de montage comme gabarit, marquez la position des trois ou quatre trous de montage en utilisant les trous de montage au bas ou à l'arrière du support.
3. Percez les trois ou quatre trous en utilisant une mèche de 4 mm (5/32 po) de diamètre.
4. À l'aide d'un tournevis à tête hexagonale de 8 mm (5/16 po), fixez le support avec les trois ou quatre vis fournies.

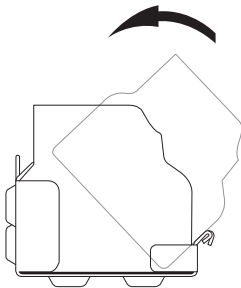
## Fixation du chargeur de voyage et de la radio dans le support



AVERTISSEMENT

Motorola Solutions recommande fortement de fixer le chargeur de voyage et la radio dans le support de montage lorsqu'ils sont à l'intérieur du véhicule. Un freinage ou un impact soudain peut propulser le chargeur du véhicule ou la radio avec beaucoup de force et provoquer des blessures graves aux occupants du véhicule.

1. Insérez le chargeur de voyage dans le support selon un angle descendant.  
(Voir l'illustration ci-dessous.)



2. Enfoncez le chargeur de voyage dans le support de façon à le fixer en place.
3. Insérez la radio dans le chargeur de voyage.

**Remarque :** Il faut exercer une certaine force lors de l'insertion et/ou du retrait de l'appareil, car le chargeur est conçu pour maintenir solidement la batterie/radio.

4. Étirez la bande élastique et la sangle en nylon entre le bouton de sélection des canaux et le bouton du volume. Accrochez la pince sous le rebord avant du support.



Mise en garde

Ne couvrez pas le bouton d'urgence avec la sangle.



**Remarque :** Le chargeur est réversible et peut afficher les deux côtés de la radio lorsqu'il est dans le support.

## Notes

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Este documento contiene instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad. Lea estas instrucciones cuidadosamente y consérvelas para consultarlas en el futuro.

Antes de utilizar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y marcas de precaución que contienen (1) el cargador, (2) la batería y (3) el radio que usa la batería.



ADVERTENCIA

1. Para reducir el riesgo de sufrir lesiones en una situación de frenado repentino o impacto mientras conduce, fije el cargador para viajes y el radio en el soporte instalado con la correa elástica ajustada firmemente.
2. Para reducir el riesgo de daños y lesiones, cargue solo las baterías recargables autorizadas por Motorola Solutions enumeradas en la Tabla 1. Otras baterías podrían explotar y causar lesiones personales y daños.
3. El uso de accesorios no recomendados por Motorola Solutions puede generar riesgos de incendio, descarga eléctrica o lesiones.

## ADVERTENCIA (continuación)



### ADVERTENCIA

4. Para reducir el riesgo de daños en el enchufe y el cable eléctricos, tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.
5. Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones, no opere el cargador si presenta alguna rotura o daño. Llévelo a un representante de servicio técnico de Motorola Solutions debidamente calificado.
6. No desmonte el cargador; no puede ser reparado y no hay repuestos disponibles. El desmontaje del cargador puede generar riesgos de descarga eléctrica o incendio.

## **PAUTAS DE SEGURIDAD SOBRE EL FUNCIONAMIENTO**

- Este equipo no es apto para uso en exteriores. Utilícelo únicamente en condiciones o lugares secos.
- Conecte el equipo únicamente a una fuente de alimentación protegida con fusible y cableada correctamente que tenga el voltaje correcto (según se especifica en el producto).
- Cuando no utilice el radio, desconecte el cable de la fuente de alimentación del tomacorriente de corriente continua.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- En el caso de equipos que tengan fusibles, los repuestos deberán coincidir con el tipo y los valores nominales especificados en las instrucciones de los equipos.
- Cuando se utilice el dispositivo como cargador de escritorio, la temperatura ambiente máxima alrededor del equipo que actúa como fuente de alimentación no deberá exceder los 40 °C (104 °F).
- La potencia de salida de la unidad de alimentación no debe superar los valores nominales indicados en la etiqueta del producto que se encuentra en la parte inferior del cargador.

- Asegúrese de ubicar el cable en un lugar donde no se pueda pisar por accidente, no genere tropezones ni quede expuesto al agua, a posibles daños o a tensiones.
- Para reducir el riesgo de daños en el cable y el adaptador del cargador para vehículos, tire del adaptador y no del cable cuando desconecte el cargador.
- No opere el cargador ni el adaptador del cargador para vehículos si el cable está dañado; cámbielo inmediatamente.

## Vehículos equipados con bolsas de aire



ADVERTENCIA

- No coloque ni instale el equipo en el área que se encuentra por encima de la bolsa de aire ni en la zona de despliegue de la misma. Las bolsas de aire se inflan con gran fuerza. Si se coloca el equipo en la zona de despliegue de la bolsa de aire y esta se infla, es posible que el equipo se propulse con gran fuerza y cause lesiones graves a los ocupantes del vehículo.
- Si el equipo de comunicación se instala incorrectamente y se infla la bolsa de aire, podrían causarse lesiones graves.



- La instalación del equipo de comunicación para vehículos debe ser ejecutada por un instalador o técnico profesional debidamente calificado respecto de los requisitos correspondientes a dichas instalaciones. El tamaño, la forma y la zona de despliegue de una bolsa de aire pueden variar según la marca, el modelo y la configuración de los compartimientos delanteros del vehículo (por ejemplo: asiento único o asientos tipo butaca).
- De ser necesario, comuníquese con la oficina central corporativa del fabricante del vehículo para averiguar la información específica de las bolsas de aire correspondientes a la marca, el modelo y la configuración de compartimientos delanteros del vehículo donde se instalará su equipo de comunicación.
- Si la instalación se realiza sobre una superficie insegura o hueca, el soporte puede aflojarse y la unidad puede quedar libre ante una colisión. Instale el soporte únicamente en un sitio que permita que los tornillos autorroscantes se afirmen en el interior de una superficie de metal.
- Los tornillos de montaje pueden dañar los cables que corren por debajo de algunas superficies de montaje del vehículo. Comuníquese con el fabricante del vehículo para conocer las ubicaciones detalladas de los cables de su vehículo y evite instalar el radio en esos lugares.

## BATERÍAS AUTORIZADAS POR MOTOROLA SOLUTIONS

Las baterías que se indican en la Tabla 1 están aprobadas para el uso con el kit de cargador para viajes RLN6434.

**Tabla 1. Baterías IMPRES autorizadas por Motorola Solutions**

<b>Número del kit</b>	<b>Descripción</b>
NNTN7033	IMPRES™ de iones de litio con FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES de iones de litio, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), resistente, 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES de NiMH, FM (HazLoc), IP67, 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES de NiMH, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES de iones de litio, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES de NiMH, resistente, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES de iones de litio con FM (HazLoc), resistente, 2300 mAh
NNTN8182	Iones de litio, resistente, IP67, 2900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES de iones de litio, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 2500 mAh

**Tabla 1. Baterías IMPRES autorizadas por Motorola Solutions (continuación)**

<b>Número del kit</b>	<b>Descripción</b>
PMNN4486	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 de iones de litio, resistente, IP67, 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 de iones de litio, DIVISIÓN 2 (HazLoc), resistente, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 de iones de litio, TIA4950 (HazLoc), resistente, IP68, 4600 mAh

## DESCRIPCIÓN

El kit del cargador para viajes RLN6434 se utiliza para cargar un radio en el interior de un vehículo. El kit del cargador para viajes incluye un adaptador del cargador para vehículos conectado a un cargador, además de un soporte de montaje para instalar el cargador para viajes en el interior del vehículo.

El cargador para viajes puede cargar una batería independiente o un radio con una batería.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

El cargador para viajes carga únicamente las baterías autorizadas por Motorola Solutions enumeradas en la Tabla 1. Es posible que no puedan cargarse otras baterías.

Como primera medida, deberá cargar la batería empleando el método de carga rápida antes de operar el radio por primera vez.

**Nota:** No deje ninguna batería ni ningún radio en el cargador para viajes por períodos prolongados (1 semana) para evitar que se reduzca el rendimiento general de la batería.



## Proceso de carga en el interior del vehículo

1. Enchufe el adaptador del cargador para vehículos en el tomacorriente auxiliar del vehículo.

**Nota:** Algunos tomacorrientes auxiliares de vehículos no mantienen la corriente eléctrica una vez que el vehículo se haya apagado. Entrada nominal: de 12 a 24 voltios CC, 1.2 A.

## Carga de la batería

1. Introduzca una batería o un radio con batería en el compartimiento de carga; asegúrese de que los contactos de carga toquen la batería. El indicador LED de carga de la batería que contiene el cargador indicará lo siguiente:

**Tabla 2. Indicadores de carga de la batería**

<b>Estado</b>	<b>Estado del LED</b>	<b>Descripciones</b>
<b>Encendido</b>	Verde por 1 segundo aproximadamente	El cargador encendió correctamente
<b>Cargando</b>	Rojo fijo	Batería en modo de carga rápida
<b>90 % de carga</b>	Verde intermitente	La batería se cargó al 90 % o a una mayor capacidad
<b>Carga completa</b>	Verde fijo	La batería está casi cargada o completamente cargada
<b>Falla</b>	Rojo intermitente	Retire y vuelva a insertar el radio o la batería
<b>En espera</b>	Ámbar intermitente	La batería requiere una carga rápida. Es posible que la batería esté demasiado caliente, demasiado fría o con bajo voltaje.

## **Instalación del soporte**

1. Seleccione un lugar para el soporte que no interfiera en la operación del vehículo ni en el despliegue de las bolsas de aire del vehículo.
2. Con el soporte como plantilla, marque la ubicación de los tres o cuatro orificios de montaje usando los orificios de montaje inferiores o traseros.
3. Utilice una broca de 4 mm (5/32") de diámetro para perforar los tres o cuatro orificios.
4. Utilice un destornillador de tuercas hexagonales de 8 mm (5/16") para fijar el soporte con los tres o cuatro tornillos provistos.

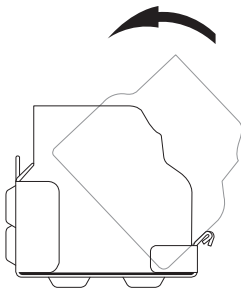
## Colocación segura del cargador para viajes y el radio en el soporte



ADVERTENCIA

Motorola Solutions recomienda encarecidamente afirmar el cargador para viajes y el radio en el soporte de montaje en el interior del vehículo. Una situación de frenado repentino o impacto puede propulsar el cargador para vehículos o el radio con gran fuerza y ocasionar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

1. Introduzca el cargador para viajes en el soporte con un ángulo descendente. (Consulte la ilustración que figura a continuación).





2. Empuje la parte trasera del cargador para viajes para introducirlo en el soporte hasta que quede firme en su lugar.
3. Introduzca el radio en el interior del cargador para viajes.

**Nota:** Es posible que deba ejercer algo de fuerza para introducir o retirar el componente, ya que el cargador está diseñado para retener firmemente la batería o el radio.

4. Extienda el cordón elástico y la correa de nailon entre el mando de selección de canales y el mando de volumen. Enganche el clip por debajo de la pestaña delantera del soporte.



Precaución

No tape el botón de emergencia con la correa.



**Nota:** El cargador es reversible, lo que permite ver cualquiera de los dos lados del radio cuando se encuentre en el soporte.

# IMPORTANTE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este documento contém instruções importantes de segurança e operação. Leia estas instruções cuidadosamente e guarde-as para uma futura consulta.

Antes de usar o carregador de bateria, leia todas as instruções e marcações de cuidados no carregador (1), na bateria (2) e no rádio (3) usando a bateria.



ATENÇÃO

1. Para reduzir o risco de lesões durante uma freada brusca ou colisão ao dirigir, prenda o carregador de viagem e o rádio no suporte com a tira elástica apertada firmemente.
2. Para reduzir o risco de ferimentos, utilize somente as baterias recarregáveis autorizadas pela Motorola Solutions relacionadas na Tabela 1. Outras baterias poderão explodir, causando danos e lesões corporais.
3. O uso de acessórios não recomendados pela Motorola Solutions pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesões.

**ATENÇÃO (continuação)****ATENÇÃO**

4. Para reduzir o risco de danos à tomada e aos fios elétricos, ao desconectar o carregador, puxe pelo plugue em vez de pelo fio.
5. Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou lesões, não opere o carregador se ele estiver quebrado ou danificado em qualquer parte. Leve-o a um representante autorizado de serviços da Motorola Solutions.
6. Não desmonte o carregador, ele não pode ser consertado e não há peças de reposição disponíveis. A desmontagem do carregador pode resultar em risco de choque elétrico ou incêndio.

## DIRETRIZES DE SEGURANÇA OPERACIONAL

- Este equipamento não é adequado para o uso em ambientes externos. Use somente em locais e condições secos.
- Conecte o equipamento somente a uma fonte com fusíveis e fios adequados e da tensão correta (conforme especificado no produto).
- Quando o fio de fornecimento de energia não estiver em uso, desconecte-o da tomada CC.
- O equipamento deve ser conectado a uma tomada próxima e de fácil acesso.
- Em equipamentos que utilizam fusíveis, as substituições devem ser compatíveis com o tipo e a classificação especificados nas instruções do equipamento.
- Quando usado como carregador de mesa, a temperatura ambiente ao redor do equipamento de fornecimento de energia não deverá ultrapassar 40 °C (104 °F).
- A saída da unidade de fornecimento de energia não deve ultrapassar as classificações nominais na etiqueta do produto localizada na parte de baixo do carregador.

- Certifique-se de que o fio esteja localizado fora de locais de circulação para não ser pisado, chutado, molhado ou danificado.
- Para reduzir o risco de danos ao fio e ao adaptador veicular do carregador, puxe pelo adaptador veicular do carregador em vez de pelo fio ao desconectar o carregador.
- Não opere o carregador ou o adaptador veicular do carregador com um fio danificado. Substitua-o imediatamente.

## Veículos equipados com air bags



ATENÇÃO

- Não coloque ou instale o equipamento sobre um air bag ou sobre a área de expansão dos air bags, pois eles são inflados com muita força. Se tiver sido colocado na área de expansão do air bag e este inflar, o equipamento poderá ser projetado com violência e ferir seriamente os ocupantes do veículo.
- Se o equipamento de comunicação estiver instalado de forma inadequada e o air bag inflar, poderão ocorrer sérios ferimentos.

- A instalação de equipamento de comunicação do veículo deve ser realizada por um instalador/técnico profissional, qualificado para os requisitos de tais instalações. O tamanho, a forma e a área de expansão do air bag pode variar de acordo com a fabricação, o modelo e a configuração do compartimento dianteiro (por exemplo, bancos inteiriços ou separados).
- Entre em contato diretamente com o fabricante de seu veículo, se necessário, para obter informações específicas sobre o air bag para a fabricação, o modelo e a configuração dianteira envolvidos na instalação de seu equipamento de comunicação.
- Se for montado em uma superfície insegura ou irregular, o suporte pode se afrouxar e a unidade poderá se soltar em uma colisão. Monte o suporte somente em um local que permita uma fixação sólida dos parafusos autoatarraxantes em uma superfície de metal.
- Os parafusos de montagem podem danificar os cabos e fios que passam abaixo de algumas superfícies de montagem no veículo. Entre em contato com o fabricante do veículo para obter a localização detalhada de cabos e fios em seu veículo, evitando montar o rádio sobre esses locais.

## BATERIAS AUTORIZADAS MOTOROLA SOLUTIONS

As baterias relacionadas na Tabela 1 são aprovadas para utilização em conjunto com o kit do Carregador para Viagem RLN6434.

**Tabela 1. Baterias autorizadas da Motorola Solutions**

<b>Número do kit</b>	<b>Descrição</b>
NNTN7033	IMPRES™ de íon de lítio com FM (HazLoc) IP67 de 4.100 mAh
NNTN7034	IMPRES de íon de lítio IP67 de 4.200 mAh
NNTN7035	IMPRES de níquel-hidreto metálico com FM (HazLoc) resistente de 2.000 mAh
NNTN7036	IMPRES de níquel-hidreto metálico com FM (HazLoc) IP67 de 2.000 mAh
NNTN7037	IMPRES de níquel-hidreto metálico IP67 de 2.100 mAh
NNTN7038	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2.900 mAh
NNTN7573	IMPRES de níquel-hidreto metálico resistente de 2.100 mAh
NNTN8092	IMPRES de íon de lítio com FM (HazLoc) resistente de 2.300 mAh
NNTN8182	Íon de lítio resistente IP67 de 2.900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) resistente IP67 de 3.700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 de íon de lítio TIA4950 (HazLoc) resistente IP67 de 2.700 mAh
PMNN4403	IMPRES de íon de lítio IP67 de 2.150 mAh



**Tabela 1. Baterias autorizadas da Motorola Solutions (Cont.)**

<b>Número do kit</b>	<b>Descrição</b>
PMNN4485	IMPRES 2 de íon de lítio resistente IP67 de 2.500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 de íon de lítio resistente IP67 de 3.400 mAh
PMNN4487	IMPRES 2 de íon de lítio resistente IP67 de 4.400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 de íon de lítio resistente IP67 de 5.000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 DIVISION 2 (HazLoc) de íon de lítio resistente IP67 de 3.400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 DIVISION 2 (HazLoc) de íon de lítio resistente IP67 de 4.850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 TIA4950 (HazLoc) de íon de lítio resistente IP68 de 3.100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 TIA4950 (HazLoc) de íon de lítio resistente IP68 de 4.600 mAh

## DESCRIÇÃO

O kit do Carregador para Viagem RLN6434 é utilizado para carregar rádios dentro de veículos. O kit do Carregador para Viagem inclui um adaptador veicular para carregadores anexado a um carregador e um suporte de montagem para montar o Carregador para Viagem dentro do veículo.

O Carregador para Viagem só é capaz de carregar uma bateria por vez **ou** um rádio equipado com uma bateria.

## INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O Carregador para Viagem carrega somente as baterias autorizadas pela Motorola Solutions relacionadas na Tabela 1. Outras baterias podem não carregar.

Sua bateria deve ser primeiramente carregada usando o método de carregamento rápido antes de poder operar o rádio pela primeira vez.

**Nota:** não deixe a bateria ou o rádio no Carregador para Viagem por longos períodos de tempo (1 semana) para não prejudicar o desempenho da bateria.



## Carregamento dentro do veículo

1. Conecte o adaptador do carregador veicular à saída auxiliar do veículo.

**Nota:** algumas saídas auxiliares veiculares não manterão a corrente elétrica depois que o veículo for desligado. Entrada nominal: de 12 a 24 V CC 1.2 A.

## Carregamento da bateria

1. Insira a bateria ou o rádio com a bateria no encaixe do carregador, certificando-se de que os contatos do carregador estão em contato com a bateria. O indicador LED de carregamento da bateria indica:

**Tabela 2. Indicadores de carregamento da bateria**

Status (Capacidade/ Usado)	Status do LED	Descrições
<b>Ligar</b>	Verde por aproximadamente 1 segundo	A inicialização do carregador foi bem-sucedida
<b>Carregando</b>	Vermelho Contínuo	A bateria está no modo de carregamento rápido
<b>90% Carregada</b>	Verde Piscando	A bateria é carregada até 90% ou mais
<b>Totalmente Carregado</b>	Verde Constante	A bateria está quase carregada ou totalmente carregada
<b>Falha</b>	Vermelho Piscando	Remova e insira o rádio ou a bateria novamente
<b>Em Espera</b>	Piscando na Cor Âmbar	A bateria está aguardando carregamento rápido. A bateria pode estar muito quente, muito fria ou com baixa tensão

## Montagem do suporte

1. Selecione um local para o suporte que não interfira na operação do veículo ou na expansão do air bag do mesmo.
2. Usando o suporte como modelo, marque a localização dos três ou quatro furos de montagem usando os furos da parte inferior bem como os da parte traseira.
3. Usando uma broca de 4 mm (5/32") de diâmetro, faça os três ou quatro furos.
4. Usando uma chave hexagonal de 8 mm (5/16"), fixe o suporte usando os três ou quatro parafusos fornecidos.

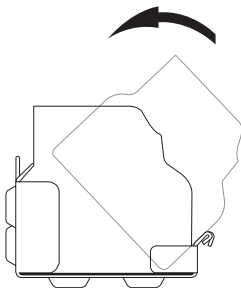
## Fixação do Carregador para Viagem e do rádio no Suporte



ATENÇÃO

A Motorola Solutions recomenda a fixação do Travel Charger e do rádio no suporte de montagem quando estiver dentro do veículo. Freadas bruscas ou impactos podem lançar o carregador do veículo ou o rádio com muita força e causar ferimentos sérios aos ocupantes do veículo.

1. Insira o Carregador para Viagem no suporte diagonalmente de cima para baixo. (Veja a ilustração abaixo)



2. Empurre a parte traseira do Carregador para Viagem no suporte até que esteja fixo e seguro.

3. Insira o rádio no Carregador para Viagem.

**Nota:** pode ser necessário certo esforço para a inserção/remoção, pois o carregador é projetado para prender com firmeza a bateria/ o rádio.

4. Passe o elástico e a tira elástica por entre o botão seletor de canal e o botão de volume. Encaixe o clipe sob a saliência frontal do suporte.



Cuidado

Não cubra o botão de emergência com a tira.



**Nota:** o carregador pode exibir qualquer um dos lados do rádio quando este for posicionado no suporte.



# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE DIESE ANWEISUNGEN BITTE AUFBEWAHREN

Dieses Dokument enthält wichtige Sicherheits- und Betriebsanweisungen. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts sämtliche Anweisungen und Warnhinweise auf (1) dem Ladegerät, (2) dem Akku und (3) dem Funkgerät, das diesen Akku verwendet.



WARNHINWEIS

1. Um die Verletzungsgefahr bei plötzlichem Bremsen oder bei Unfällen zu minimieren, befestigen Sie das Reiseladegerät und das Funkgerät in der Halterung und ziehen Sie das Elastikband fest.
2. Um die Verletzungsgefahr zu minimieren, laden Sie nur von Motorola Solutions autorisierte Akkus auf (siehe Tabelle 1). Andere Akkus können explodieren sowie Personen- und Sachschäden verursachen.
3. Die Verwendung von Zubehör, das nicht von Motorola Solutions empfohlen wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.

## WARNUNG (Fortsetzung)



WARNHINWEIS

4. Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des elektrischen Steckers oder des Kabels zu minimieren.
5. Um das Risiko von Feuer, Stromschlägen oder Verletzungen zu minimieren, verwenden Sie das Ladegerät nicht in defektem oder beschädigtem Zustand. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Kundendienstmitarbeiter von Motorola Solutions.
6. Demontieren Sie das Gerät nicht. Das Ladegerät kann nicht repariert werden, und es sind keine Ersatzteile verfügbar. Die Demontage des Ladegeräts kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.

## SICHERHEITSRICHTLINIEN FÜR DEN BETRIEB

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung im Freien geeignet. Verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen/Bedingungen.
- Schließen Sie das Gerät nur an einen ordnungsgemäß gesicherten und verkabelten Netzanschluss mit der richtigen Spannung an (siehe Angabe auf dem Produkt).
- Ziehen Sie bei Nichtgebrauch das Netzkabel aus der Steckdose.
- Das Gerät muss an eine nahe gelegene und gut erreichbare Steckdose angeschlossen werden.
- In Geräten mit Sicherungen müssen Ersatzteile in Typ und Schutzart den in der Ausrüstungsbeschreibung angegebenen Werten entsprechen.
- Wenn es als ein Tischladegerät verwendet wird, darf die max. Umgebungstemperatur für das Netzteil 40 °C (104 °F) nicht überschreiten.

- Die Ausgangsleistung der Stromversorgungseinheit darf nicht höher sein als die Werte auf dem Produktetikett, das sich an der Unterseite des Ladegeräts befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kabel so verlegt ist, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Des Weiteren darf es weder mit Wasser in Berührung kommen noch Zugkräften ausgesetzt oder beschädigt werden.
- Ziehen Sie das Kabel des Ladegeräts am Kfz-Ladegerät-Adapter aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, um das Risiko einer Beschädigung des Kfz-Ladegerät-Adapters oder des Kabels zu minimieren.
- Verwenden Sie das Ladegerät oder den Kfz-Ladegerät-Adapter nicht, wenn das Kabel beschädigt ist. Ersetzen Sie dieses unverzüglich.

## Fahrzeuge mit Airbags



WARNHINWEIS

- Platzieren oder montieren Sie Geräte nie im Bereich über dem Airbag bzw. im Auslösebereich des Airbags. Ein Airbag kommt mit großer Wucht zum Einsatz. Wenn Geräte sich im Auslösebereich des Airbags befinden und der Airbag ausgelöst wird, können die Geräte mit großer Kraft ins Fahrzeuginnere geschleudert werden und möglicherweise schwere Verletzungen für die Fahrzeuginsassen verursachen.
- Wurden die Kommunikationsgeräte im Fahrzeug nicht ordnungsgemäß installiert, kann es bei Auslösung des Airbags zu schweren Verletzungen kommen.
- Die Installation der Kommunikationsgeräte im Fahrzeug sollte von einem professionellen Monteur/Techniker durchgeführt werden, der die Anforderungen für eine solche Installation erfüllt. Größe, Form und Auslösebereich eines Airbags können je nach Herstellungsart, Fahrzeugmodell und Einrichtung des Handschuhfachs unterschiedlich sein (z. B. Sitzbänke im Vergleich zu Schalensitzen).

- Wenden Sie sich bei Bedarf an den Hersteller des Fahrzeugs, um nähere Informationen über Airbags zu erhalten, die je nach Herstellungsart, Fahrzeugmodell und Einrichtung des Handschuhfachs bei der Installation Ihrer Kommunikationsgeräte unterschiedlich sind.
- Bei der Installation auf einer unsicheren oder hohlen Oberfläche kann die Halterung locker werden, und das Gerät könnte sich bei einem Aufprall lösen. Befestigen Sie die Halterung nur an einem Ort, an dem die selbstschneidenden Schrauben sicheren Halt auf einer Metalloberfläche haben.
- Die Montageschrauben können Kabel und Leitungen beschädigen, die unter manchen Oberflächen im Fahrzeug verlaufen. Wenden Sie sich an den Fahrzeughersteller für ausführlichere Informationen zu den Positionen von Kabeln und Drähten in Ihrem Fahrzeug, und installieren Sie das Funkgerät nicht über diesen Positionen.

## VON MOTOROLA SOLUTIONS AUTORISIERTE AKKUS

Die in Tabelle 1 aufgeführten Akkus sind zur Verwendung mit dem Reiseladepack RLN6434 zugelassen.

**Tabelle 1. Von Motorola Solutions autorisierte Akkus**

<b>Kit-Nummer</b>	<b>Beschreibung</b>
NNTN7033	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), IP67, 4100 mAh
NNTN7034	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 4200 mAh
NNTN7035	IMPRES NiMH-Akku, FM (HazLoc), robust, 2000 mAh
NNTN7036	IMPRES NiMH-Akku, FM (HazLoc), IP67, 2000 mAh
NNTN7037	IMPRES NiMH-Akku, IP67, 2100 mAh
NNTN7038	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2900 mAh
NNTN7573	IMPRES NiMH-Akku, robust, 2100 mAh
NNTN8092	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, FM (HazLoc), robust, 2300 mAh
NNTN8182	IMPRES 2-Li-Ion-Akku, robust, IP67, 2.900 mAh
NNTN8921	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 3700 mAh
NNTN8930	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust, IP67, 2700 mAh
PMNN4403	IMPRES Lithium-Ionen-Akku, IP67, 2150 mAh
PMNN4485	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 2500 mAh
PMNN4486	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 3400 mAh

**Tabelle 1. Von Motorola Solutions autorisierte  
Akkus (Cont.)**

<b>Kit-Nummer</b>	<b>Beschreibung</b>
PMNN4487	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 4400 mAh
PMNN4494	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, robust, IP67, 5000 mAh
PMNN4504	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 3400 mAh
PMNN4505	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, DIVISION 2 (HazLoc), robust, IP67, 4850 mAh
PMNN4547	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust IP68 3100 mAh
PMNN4573	IMPRES 2 Lithium-Ionen-Akku, TIA4950 (HazLoc), robust IP68 4600 mAh

## BESCHREIBUNG

Das Reiseladegerät RLN6434 wird für das Aufladen des Funkgeräts verwendet, wenn Sie sich in einem Fahrzeug befinden. Das Reiseladegerät umfasst einen an ein Ladegerät angeschlossenen Kfz-Ladegerät-Adapter und eine Halterung für die Montage des Reiseladegeräts im Fahrzeug.

Das Reiseladegerät kann Stand-Alone-Akkus **oder** ein Funkgerät mit einem Akku aufladen.



## BETRIEBSANWEISUNGEN

Das Reiseladegerät lädt nur die in Tabelle 1 aufgeführten von Motorola Solutions autorisierten Akkus auf. Andere Akkus werden eventuell nicht geladen.

Ihr Akku muss zunächst im Schnelllademodus aufgeladen werden, bevor Sie das Funkgerät zum ersten Mal einschalten.

**Hinweis:** Lassen Sie keine Akkus oder Funkgeräte für einen längeren Zeitraum (1 Woche) im Reiseladegerät, um zu vermeiden, dass die allgemeine Akkuleistung sinkt.



## Aufladen im Fahrzeug

1. Stecken Sie den Kfz-Ladegerät-Adapter in den AUX-Stromanschluss des Fahrzeugs.

**Hinweis:** Einige Fahrzeug-AUX-Stromanschlüsse erzeugen keinen elektrischen Strom, wenn der Motor des Fahrzeugs abgestellt ist.  
Eingangsnennleistung: 12 bis 24 V, 1.2 A.

## Aufladen des Akkus

1. Setzen Sie einen Akku oder ein Funkgerät mit einem Akku in das Ladegerät. Stellen Sie dabei sicher, dass die Ladekontakte in Kontakt zum Akku stehen. Die LED-Ladeanzeige des Ladegeräts zeigt folgendes an:

**Tabelle 2. Ladeanzeige**

Status	LED-Status	Beschreibungen
<b>Einschalten</b>	Grün für ca. 1 Sekunde	Ladegerät erfolgreich eingeschaltet
<b>Laden</b>	Konstant rot	Akku befindet sich im Schnelllademodus
<b>Zu 90 % aufgeladen</b>	Blinkt grün	Akku zu mindestens 90 % aufgeladen
<b>Voll geladen</b>	Konstant grün	Akku ist fast aufgeladen oder vollständig aufgeladen

**Tabelle 2. Ladeanzeige**

Status	LED-Status	Beschreibungen
<b>Störung</b>	Blinkt rot	Funkgerät oder Akku herausnehmen und erneut einsetzen
<b>Standby</b>	Blinkt gelb	Akku wartet auf Schnellladung. Akku ist möglicherweise zu heiß, zu kalt oder Spannung ist zu niedrig.

## **Halterung anbringen**

1. Wählen Sie eine Position für die Halterung, bei der weder der Betrieb des Fahrzeugs noch das Auslösen des Airbags beeinträchtigt wird.
2. Verwenden Sie die Halterung als Vorlage, und markieren Sie die Position der drei oder vier Montagebohrungen mithilfe der oberen oder hinteren Montagebohrungen.
3. Bohren Sie die drei oder vier Löcher mit einem 4-mm-Spiralbohrer (5/32 Zoll).
4. Befestigen Sie die Halterung mithilfe der drei oder vier mitgelieferten Schrauben mit einem 8-mm-Sechskant-Steckschlüssel (5/16 Zoll).

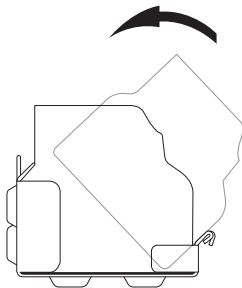
## Befestigung des Reiseladegeräts und des Funkgeräts in der Halterung



WARNHINWEIS

Motorola Solutions empfiehlt Ihnen dringend, das Reiseladegerät und das Funkgerät in der Halterung zu befestigen, wenn Sie sich im Fahrzeug befinden. Bei plötzlichem Bremsen oder bei Unfällen kann das Reiseladegerät oder das Funkgerät mit großer Kraft geschleudert werden und möglicherweise schwere Verletzungen für die Fahrzeuginsassen verursachen.

1. Neigen Sie das Reiseladegerät nach unten und setzen Sie es in die Halterung (Siehe Abbildung unten).



2. Drücken Sie die Rückseite des Reiseladegeräts in die Halterung, bis es fest sitzt.
3. Setzen Sie das Funkgerät in das Reiseladegerät.

**Hinweis:** Ein gewisser Kraftaufwand ist möglicherweise für das Einsetzen/Entfernen erforderlich, da Akku bzw. Funkgerät fest im Ladegerät bleiben sollen.

4. Verlängern Sie das Elastikband und den Nylongurt zwischen dem Drehknopf für die Kanalwahl und dem Lautstärkereglern.

Haken Sie den Clip unter der Vorderseite der Halterung ein.



Vorsicht

Decken Sie die Notruftaste nicht mit dem Gurt ab.



**Hinweis:** Das Ladegerät ist umkehrbar. Somit können beide Seiten des Funkgeräts zu sehen sein, wenn dieses in die Halterung gesetzt wird



MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

© 2011 and 2021 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

Printed in



**68012003023-BF**